

**Resource: (كلمة متكشفة) المصطلحات الرئيسية**

**unfoldingWord® Translation Words** © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिंदी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

ع

## العائلة

□ □ □ □ □ □ □ :

يشير مصطلح "العائلة" إلى مجموعة من الأشخاص الذين تربطهم علاقة دم، وتشمل عادة الأب والأم وأطفالهم. في الكتاب المقدس، يشمل هذا المصطلح أحياناً أقارب مقربين آخرين مثل الأجداد والأحفاد والأعمام والعمات.

- في زمان الكتاب المقدس، كان الرجل الأكبر سنًا هو السلطة الرئيسية في العائلة عادة
- يمكن أن تشمل العائلة أيضًا الخدم، السراري، وحتى الأجانب
- قد تحتوي بعض اللغات على كلمة أوسع مثل العشيرة" أو "الأسرة" التي تناسب بشكل أفضل في السياقات التي تشير إلى أكثر من مجرد الوالدين والأطفال

- استخدم العهد الجديد مصطلحات تتعلق بمفهوم العائلة " كثيرًا للإشارة إلى الكنيسة، أي المؤمنون " بالرب يسوع  
(انظر أيضًا: العشرة، السلف، البيت)

● ملوك 1 2-8:1

1 18:18 صموئيل ●

● خروج 1:21

● يشوع 2:12-13

● لوقا 2:4

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

- ستروخ: H0001, H0251, H0272, H0504,  
H1004, H1121, H2233, H2859, H2945,  
H3187, H4138, H4940, H5387, H5712,  
G10850, G36140, G36240, G39650

## العالم

□ □ □ □ □ □ □ :

، عادة ما يشير مصطلح "العالم" إلى جزء من الكون حيث يعيش الناس أي الأرض. يصف مصطلح "دنيوي" القيم والسلوكيات الشريرة للأشخاص الذين يعيشون في هذا العالم

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- بالمعنى الأكثر عمومية، يشير مصطلح "العالم" إلى السماوات والأرض، وكذلك كل ما فيها.
- في العديد من السياقات، يعني "العالم" في الواقع "الناس الذين في العالم".
- أحياناً يُفترض أن هذا يشير إلى الأشخاص الأشرار على الأرض أو الأشخاص الذين لا يطيعون الله.
- استخدم الرسل أيضاً "العالم" للإشارة إلى السلوكيات الأنانية والقيم الفاسدة للأشخاص الذين يعيشون في هذا العالم. يمكن أن يشمل ذلك الممارسات الدينية التي تعتمد على البر الذاتي والجهود البشرية.
- يُقال إن الأشخاص والأشياء التي تتميز بهذه القيم هم "دنبيون".

• [يوحنا 2: 15](#)• [يوحنا 4: 15](#)• [يوحنا 5: 15](#)• [يوحنا 1: 29](#)• [متى 13: 36-39](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H0776, H2309, H2465, H5769, H8398, G10930, G28860, G28890, G36250

□□□□□□ □□□□□□□□□□:

## العتبة

□□□□□□□□:

- اعتماداً على السياق، يمكن أيضاً ترجمة "العالم" كـ "الكون" أو "الناس في هذا العالم" أو "الأشياء الفاسدة".
- غالباً ما تعني عبارة "كل العالم" "الكثيرون من البشر" وتشير إلى الأشخاص الذين يعيشون في منطقة معينة. على سبيل المثال، يمكن ترجمة "جاء كل العالم إلى مصر" كـ "جاء العديد من شعوب البلدان المحيطة إلى مصر" أو "جاء أناس من جميع البلدان المحيطة بمصر إلى هناك".
- طريقة أخرى للترجمة "ذهب كل العالم إلى مسقط رأسهم لتسجيل أسمائهم في التعداد الروماني" ستكون ذهب العديد من الناس الذين يعيشون في المناطق "التي يحكمها الإمبراطورية الرومانية".
- اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "من العالم" كـ "شرير" أو "خاطئ" أو "أناني" أو "غير تقي" أو "فاسد" أو "متأثر بالقيم الفاسدة للناس في هذا العالم".

يشير مصطلح "عتبة" إلى الجزء السفلي من مدخل أو الجزء من المبنى الذي يكون داخل الباب مباشرةً.

- في بعض الأحيان تكون العتبة لوحاً من الخشب أو الحجر يجب تجاوزه للدخول إلى غرفة ما أو مبنى.
  - يمكن وجود عتبة أيضاً لكل من البوابة وفتحة الخيمة.
  - يجب تَرْجَمَة هذا المصطلح بمصطلح في لغة المشروع يشير إلى المكان الذي يعبره شخص عند مدخل منزلٍ ما.
  - إذا لم يكن هناك مصطلح لهذا، يمكن أيضاً تَرْجَمَة عتبة كـ "باب" أو "فُتْحَة" أو "مدخل"، وفقاً للسياق.
- (انظر أيضاً: بوابة، خيمة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- يمكن ترجمة عبارة "الأشياء التي في العالم" كـ "قول".
- هذه الأشياء للناس الذين يعيشون بحسب العالم.
- في سياقات أخرى، يمكن أيضاً ترجمة "في العالم" كـ العيش بين الناس في العالم" أو "العيش بين الناس".

• [أخبار الأيام 9: 17-19](#)• [حزقيال 3: 9](#)• [إشعياء 4: 6](#)• [أمثال 17: 19](#)

(انظر أيضاً: فاسد، سماء، روما، تقي)

□□□□□□ □□□□□□:

- H4670، H5592 قاموس سترونغ

## العِرافَة

□□□□□□□□:

تشير مصطلحات "العِرافَة" و"التنجيم" إلى ممارسة محاولة الحصول على المعلومات أو المعرفة من الأرواح في العالم فوق الطبيعي. والشخص الذي يقوم بذلك يُسمى أحياناً "عِراف" أو "مُنَجِّم".

- في زمن العهد القديم، أمر الله بني إسرائيل بعدم ممارسة العِرافَة أو التنجيم.
  - لقد أتاح الله لشعبه أن يسألوه من أجل المعرفة والمعلومات باستخدام الأوريم والتميم، وهي حجارة خصصها الله ليستخدمها رئيس الكهنة لهذا الغرض لكنه لم يسمح لشعبه بطلب المعلومات بمساعدة الأرواح الشريرة.
  - استخدم العرافون الوثنيون طرقاً مختلفة لمحاولة معرفة المعلومات من عالم الأرواح. فأحياناً كانوا يفحصون الأجزاء الداخلية من حيوان مَيِّت أو يرمون عظام الحيوانات على الأرض، باحثين عن أنماط يفسرونها كرسائل من آلهتهم الكاذبة.
  - في العهد الجديد، رفض يسوع والرسول أيضاً العرافَة والعِرافَة والشعوذة والسحر. فإن كل هذه الممارسات تتضمن استخدام قوة الأرواح الشريرة وهي مُدانة ومرفوضة من قِبَل الله.
- (انظر أيضاً: الرسول، إله كاذب (وثن)، السحر، الشعوذة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [صموئيل 1: 2-1](#)
- [أعمال الرسل 16: 16](#)
- [حزقيال 12: 24-25](#)
- [تكوين 44: 5](#)
- [إرميا 27: 9-11](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1870, H4738, H5172, H6049, H7080, H7081, G44360: سترونج

## العربية

□□□□□□:

العربية هي أكبر شبه جزيرة في العالم، تبلغ مساحتها حوالي كيلومتر مربع. وهي تقع جنوب شرق إسرائيل، ويحدها 3,000,000 من الثلاث جهات البحر الأحمر، والبحر العربي، والخليج العربي.

- يستخدم مصطلح "عربي" للإشارة إلى الشخص الذي يعيش في شبه الجزيرة العربية أو إلى أي شيء يتعلق بها.
- كان أحفاد سام هم أول من عاشوا في شبه الجزيرة العربية. كما كان إسماعيل ابن إبراهيم ونسله بالإضافة إلى نسل عيسو، من بين السكان الأوائل الآخرين في شبه الجزيرة العربية.
- إن البرية التي تاه فيها بنو إسرائيل 40 عامًا، تقع في شبه الجزيرة العربية.
- أمضى بولس الرسول بضع سنوات في صحراء شبه الجزيرة العربية، بعد أن آمن بيسوع.
- في رسالته إلى المؤمنين في غلاطية، ذكر بولس الرسول أن جبل سيناء كان يقع في شبه الجزيرة العربية.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: عيسو، غلاطية، إسماعيل، سام، سيناء)

□□□□□□ □□□□□□:

- [ملوك الأول 10: 14-15](#)
- [أعمال الرسل 11: 2](#)
- [غلاطية 1: 15-17](#)
- [غلاطية 4: 24-25](#)
- [إرميا 25: 24-26](#)
- [نحميا 2: 19-20](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H6152, H6153, H6163, G06880, G06900: سترونج

## العرش

□□□□□□□□:

العرش هو كرسي مصمم خصيصاً، يجلس عليه الحاكم عندما يقرر الأمور الهامة، وعندما يستمع إلى طلبات شعبه.

- في العهد القديم، أمر الله بني إسرائيل بتخصيص عُشر ممتلكاتهم لتقديمه كتقدمة شكر له.
- كانت هذه التقدمة تُستخدم لدعم سبط اللاويين في إسرائيل، والذين خدموا بني إسرائيل، بصفتهم كهنة والمعتمنين بخيمة الاجتماع، وبالهيكل لاحقاً.
- في العهد الجديد، لا يطلب الله تقديم العُشور، بل يوجه المؤمنين إلى مساعدة المحتاجين بسخاء وبفرح. ودعم عمل الخدمة المسيحية.
- يمكن أيضاً ترجمة هذا إلى "عُشر" أو "واحد من عشرة".
- العرش هو أيضاً رمز للسلطة والقوة التي يمتلكها الحاكم.
- يمكن استخدام كلمة "عرش" أيضاً للإشارة إلى الحاكم، أو إلى حكمه، أو قوته.
- في الكتاب المقدس، تم تصوير الله، في كثير من الأحيان، كملك يجلس على عرشه. وُصف الرب يسوع بأنه يجلس على عرش عن يمين الله الأب.
- قال الرب يسوع إن السماء هي عرش الله. يمكن ترجمة هذه الكلمة بعبارة، "حيث يملك الله بصفته الملك".

(انظر أيضاً: السلطة، القوة، الملك، الحكم)

(انظر أيضاً: أمن، إسرائيل، اللاوي، الماشية، ملكي صادق، الخدمة) (الذبيحة، خيمة الاجتماع، الهيكل)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

[كولوسي 1:15-17](#)

[تكوين 14:19-20](#)

[تكوين 41:40](#)

[تكوين 22-28:20](#)

[لوقا 1:32](#)

[عبرانيين 6-7:4](#)

[لوقا 22:30](#)

[إشعياء 6:13](#)

[متى 5:34](#)

[لوقا 11:42](#)

[متى 19:28](#)

[لوقا 12-18:11](#)

[رؤيا 6-1:4](#)

[متى 24-23:23](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• H3427، H3676، H3678، H3764، H7675، G09680، G23620 سترونج

• H4643، H6237، H6241، G05860، G11810، G11830 سترونج

## العشر

## عار-شيء ما

□□□□□□□□:

□□□□□□□□:

تشير مصطلحات "العُشر" و"العُشور" إلى نسبة "عشرة بالمئة" أو جزء من عشرة من المال، أو المحاصيل، أو الماشية، أو الممتلكات" الأخرى، التي تُعطى لله.

ويستخدم مصطلح "عار" بهذا المعنى، ويطلق على الشيء الذي يستخدم في الاستعمال الشائع أو العادي بدلاً من الاستخدام الخاص أو الشريف.

- يستخدم في هذا السياق، مصطلح "عار" للإشارة إلى الأشياء التي ليست مفيدة لأي شيء مهم.
- "واعتماداً على السياق، يمكن أيضاً ترجمة كلمة "عار" إلى "استخدام شائع" أو "استخدام عادي" أو "استخدام البسيط".

(انظر أيضاً: كرامة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□:

• سترونج:

**عافر**

□□□□□□□□:

، أن يكون المرء أو الشيء "عافرًا - قاحلاً" يعني ألا يتمتع بالخصوبة ولا يمكن أن يحمل ثمرًا

- التربة أو الأرض القاحلة لا تقدر على إنتاج أي نباتات
- العافر هي المرأة غير القادرة جسديًا على الحمل أو إنجاب طفل

□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- ، عندما يُستخدم لفظ "عافر" للإشارة إلى الأرض يمكن ترجمته إلى أرض "غير خصبة" أو "غير مثمرة" أو "معدومة النباتات"
- عندما يشار إلى امرأة عافر، يمكن تَرْجَمَة الكلمة إلى بلا أطفال" أو "غير قادرة على إنجاب الأطفال" أو "غير قادرة على الحمل"

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [صموئيل 2: 15](#)• [غلاطية 4: 27](#)• [تكوين 11: 30](#)• [أيوب 3: 7](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H4420, H6115, H6135, H6723, H7921, G06920, G47230: سترونج

**عالي**

□□□□□□□□:

التعبيران "في العلى" و "في الأعالي" هما تعبيرات تعني عادة "في السماء"

- معنى آخر لتعبير "في الأعالي" يمكن أن يكون "الأكثر تبجيلًا"

- يمكن استخدام هذا التعبير حرفيًا أيضًا، كما في تعبير "في أعلى شجرة"، والذي يعني "في أطول شجرة"

- يمكن أن يشير تعبير "في العلى" أيضًا إلى الارتفاع في السماء، مثل عش الطائر الذي يكون في العلى. في هذا السياق يمكن ترجمته كـ "عالي في السماء" أو "في قمة شجرة طويلة"

- يمكن أن تشير كلمة "عالي" أيضًا إلى الموقع المرتفع أو أهمية شخص أو شيء ما

- "يمكن ترجمة تعبير "من العلى" على إنه "من السماء (انظر أيضًا: السماء، الإكرام)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [مراثي إرميا 13: 1](#)• [مز امير 29: 69](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H1361, H4605, H4791, H7682, G17220, G53080, G53100, G53110: سترونج

**عاموس**

□□□□□□:

- كان عاموس نبيًا إسرائيليًا عاش في زمن الملك عزربا ملك يهوذا
- قيل أن يُدعى نبيًا، كان عاموس في الأصل راعي غنم ومزارع تين يعيش في مملكة يهوذا
- تنبأ عاموس ضد مملكة إسرائيل الشمالية المزدهرة بسبب معاملتهم الظالمة للشعب

(اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: تين، يهوذا، مملكة إسرائيل، راعي غنم، عزربا)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [عاموس 1: 1](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H5986: سترونج

## عاهرة (زانية)

□□□□□□□□:

تشير مصطلحات "عاهرة" و"زانية" إلى شخص يقوم بأفعال جنسية مقابل المال أو لأجل طقوس دينية. كانت العاهرات عادة إناث، لكن بعضهم كانوا ذكور

- في الكتاب المقدس، تُستخدم كلمة "زانية" أحياناً "مجازياً للإشارة إلى شخص يعبد أوثان" "آلهة باطلة أو يمارس السحر

- إن تعبير "تمارس البغاء" يعني التصرف كعاهرة وزانية من خلال كونها غير أخلاقية جنسياً. ويُستخدم هذا التعبير أيضاً في الكتاب المقدس للإشارة إلى شخص يعبد الأوثان

- أن "يبيع الشخص نفسه" لشيء ما يعني أن يكون الشخص غير أخلاقياً من الناحية الجنسية، وعندما يُستخدم مجازياً فإنه يعني أن يكون الشخص غير أمين لله وذلك من خلال تقديمه العبادة إلى آلهة زائفة "أوثان"

- في العصور القديمة، استخدمت بعض المعابد الوثنية عاهرين ذكور وعاهرات إناث كجزء من طقوسها

- يمكن ترجمة هذا المصطلح بالكلمة أو العبارة المستخدمة في اللغة المستهدفة للإشارة إلى عاهرة زانية". قد تحتوي بعض اللغات على مصطلح "ملطف يُستخدم لهذا. (انظر: التلطيف)

انظر أيضاً: الزنا، إله الزائف (وثن)، الفجور الجنسي، الإله الزائف ("وثن")

□□□□□□ □□□□□□□□:

- [تكوين 31:34](#)
- [تكوين 21:38](#)
- [لوقا 15:30](#)
- [متى 21:31](#)

□□□□□□ □□□□□□□□:

- H2154, H2181, H2183, H2185, H6945, H6948, H8457, G42040: سترونج

## عاي

□□□□□□:

في زمن العهد القديم، كانت عاي اسم مدينة كنعانية تقع جنوب بيت إيل وحوالي 8 كم شمال غرب أريحا

- بعد هزيمة أريحا، قاد يشوع بني إسرائيل في هجوم على عاي. لكنهم هُزموا بسهولة لأن الله لم يُسرّ بهم

- عخان رجل من بني إسرائيل، سَرَقَ غنائم من أريحا، وأَمَرَ الله بقتله هو وأسرته. ثم ساعد الله بني إسرائيل على هزيمة أهل عاي

(اقتراحات الترجمات: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: بيت إيل، أريحا)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [عزرا 2: 27-30](#)
- [تكوين 12: 8-9](#)
- [تكوين 13: 3-4](#)
- [يشوع 7: 3](#)
- [يشوع 12: 8](#)

□□□□□□ □□□□□□□□:

- H5857: سترونج

## عبادة

□□□□□□:

أن "يسجد" الشخص يعني أن يستلقي على الأرض، عادةً في خضوع لشخص ذو سلطة مثل الملك أو شخص آخر قوي. يمكن أن يعني هذا المصطلح أيضاً "العبادة"، مشيراً إلى أفعال تكريم، تسبيح، وطاعة الله

- غالباً ما يعني هذا المصطلح حرفياً "الركوع" أو "السجود" بتواضع لتكريم شخص

- نعبد الله عندما نخدمه ونكرمه، من خلال تسبيحه ووطاعته

- عندما كان الإسرائيليون يعبدون الله، كان ذلك غالباً يتضمن تقديم حيوان على مذبح (كذبيحة)

- يمكن استخدام هذا المصطلح لكل من الأشخاص الذين يعبدون يهوه كإله الواحد الحقيقي وللآخرين الذين يعبدون آلهة زائفة

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

- /يمكن ترجمة مصطلح "العبادة" إلى "الركوع". "السجود" أو "إكرام وخدمة" أو "إكرام وطاعة"

- في بعض السياقات، يمكن أيضاً ترجمته إلى "التسبيح". "بتواضع" أو "تقديم الإكرام والتسبيح"

(انظر أيضاً: سجود، خوف، ذبيحة، تسبيح، إكرام)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [كولوسي 2: 18-19](#)• [تثنية 29: 18](#)• [خروج 3: 11-12](#)• [لوقا 4: 7](#)• [متى 2: 2](#)• [متى 2: 8](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• ثم أعطاهم الله العهد وقال، "أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكَ 4: 13  
الَّذِي أَخْرَجَكَ مِنَ الْعُبُودِيَّةِ بِمِصْرَ. لَا تَعْبُدُوا إِلَهَةً  
أُخْرَى."

• لم يكن الكنعانيون يعبدون أو يطيعون الله 2: 14.  
كانوا يعبدون آلهة زائفة ويفعلون أشياء شريرة كثيرة

• أراد داود بناء هيكل حيث يمكن لجميع 6: 17  
الإسرائيليين عبادة الله وتقديم الذبائح له

• كل الملوك ومعظم شعب مملكة إسرائيل 12: 18  
كانوا يعبدون الأصنام

• أجاب يسوع، "ابتعد عني، يا شيطان! يأمر 7: 25  
الرب شعبه في كلمته: 'اعبدوا الرب إلهكم فقط  
'، وخدموه فقط

• في يوم السبت، ذهب (يسوع) إلى مكان 2: 26  
العبادة.

• هناك التقوا بامرأة تدعى ليديا كانت تاجرة 1: 47  
كانت تحب وتعيد الله

• الله يأمر أن تصلي، أن تدرس كلمته، أن 18: 49  
تعبده مع مسيحيين مؤمنين آخرين، وأن تخبر  
الآخرين بما فعله من أجلك

□□□□□□ □□□□□□:

• H5457, H5647, H6087, H7812, H13910, G14790, G21510, G23180,  
G23230, G23560, G30000, G35110, G43520, G43530, G45730, G45740,  
G45760

عبد

□□□□□□□□:

• يشير مصطلح "عبد" إلى شخص يعمل لصالح (أو يطيع) شخص آخر  
إما باختياره أو بالإجبار. كان الخادم تحت أمر وتوجيه سيده. في الكتاب

المقدس، غالبًا ما يتبادل استخدام المصطلحات "خادم" و"عبد". يشير  
مصطلح "يخدم" عمومًا إلى القيام بعمل لشخص ما، ويمكن تطبيق هذا  
المفهوم في مجموعة متنوعة من السياقات

• في الكتاب المقدس، كلمات "غلام" أو "فتاة" غالبًا ما  
تعني "خادم" أو "عبد". سيتم تمييز هذا المعنى من  
السياق. أحد المؤشرات على هذا الوضع هو استخدام  
الملكية، مثل "فتياتها" التي يمكن ترجمتها إلى  
"جارياتها" أو "سواريتها"

□□□□□□ □□□□□□□□:

• يمكن أيضًا ترجمة مصطلح "يخدم" إلى "يخدم" أو  
يعمل لصالح" أو "يعتني بـ" أو "يطيع"، وذلك  
بحسب السياق

• يمكن ترجمة "يخدم الله" إلى "يعبد ويطيع الله" أو  
"يقوم بالعمل الذي أمر به الله"

• في العهد القديم، كان يُطلق على أنبياء الله والأشخاص  
"الآخرين الذين يعبدون الله غالبًا" خدامه

• في العهد الجديد، كان يُطلق على الأشخاص الذين  
"يطيعون الله من خلال الإيمان بالمسيح غالبًا" خدامه

• خدمة الموائد تعني تقديم الطعام للأشخاص  
الجالسين على الطاولات، أو بشكل عام، "توزيع  
الطعام"

• في سياق شخص يخدم الضيوف، يعني هذا المصطلح  
"يعتني بـ" أو "يقدم الطعام لـ" أو "يوفر الطعام لـ".  
عندما طلب يسوع للتلاميذ أن "يخدموا" الجموع  
ويعطوهم السمك، يمكن ترجمتها إلى "يوزعوا" أو  
"يقدموا" أو "يعطوا"

• يُقال إن الأشخاص الذين يعلمون الآخرين عن الله  
يخدمون الله كما هم يخدمون أولئك الذين يعلمونهم

• كتب الرسول بولس إلى المسيحيين في كورنثوس عن  
كيف كانوا "يخدمون" العهد القديم. يشير هذا إلى  
طاعة ناموس موسى. الآن هم "يخدمون" العهد  
الجديد. أي، بسبب ذبيحة يسوع على الصليب، أصبح  
بإمكان المؤمنين بيسوع، بفضل الروح القدس، أن  
يُرضوا الله ويعيشوا حياة قداسة

• يتحدث بولس عن أفعالهم من حيث "خدمتهم" إما  
"للعهد القديم أو الجديد. يمكن ترجمتها إلى "يخدمون  
"أو "يطيعون" أو "تكريسهم لـ"

• غالبًا، عندما يشير شخص إلى نفسه كـ "خادمك" كان  
يظهر الاحترام للشخص المخاطب. قد يكون لهذا  
الشخص مكانة اجتماعية أعلى، أو قد يظهر المتحدث  
التواضع. ولم يكن هذا يعني أن الشخص المتحدث  
كان خادمًا فعليًا

(انظر أيضًا: يستعبد، يعمل، يطيع، بيت، رب)



□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

- عندما كان إبراهيم مُسَبِّحًا جَدًّا وكان ابنه إسحاق **6: 1** قد أصبح رجلاً، أرسل إبراهيم أحد **خدامه** إلى الأرض التي يعيش فيها أقاربه ليجد زوجة لابنه إسحاق.
- ثم صلى إيليا، "أيها الرب، إله إبراهيم **19: 10** وإسحاق ويعقوب، أرنا اليوم أنك إله إسرائيل وأنني **"خادمك"**
- ،لما لم يستطع **الخادم** سداد الدين، قال الملك **"3: 29** **"بيعوا هذا الرجل وأسرتك كعبيد لسداد دينه"**
- كل **خدام** أبي لديهم الكثير ليأكلوه، ومع ذلك **"6: 35** **"هنا أنا أتصور جوًّا"**
- ،استمرت **الفتاة** في الصراخ أثناء سيرهم **4: 47** **"هؤلاء الرجال هم خدام الله العلي"**
- قال يسوع أيضًا، **"الخادم** ليس أعظم من **50:4** **"سيده"**

□□□□□□ □□□□□□:

- H0519, H5288, (خادم) قاموس سترونج H5647, H5649, H5650, H5657, H7916, H8198, H8334, G12490, G14010, G14020, G23240, G34070, G34110, G36100, G38160, G49830, G52570
- H3547, H4929, H4931, H5647, H5656, H5673, H5975, H6213, H6399, H6402, H6440, H6633, H6635, H7272, H8104, H8120, H8199, H8278, H8334, G12470, G12480, G13980, G14020, G14380, G19830, G20640, G22120, G23230, G29990, G30000, G30090, G43370, G43420, G47540, G50870, G52560

عبري

□□□□□□:

يشير مصطلح "عبري" بشكل عام إلى مجموعة الناس الذين ينحدرون من إبراهيم عبر نسل إسحاق ويعقوب

- يمكن أن تشير الكلمة المحددة "عبري" إما إلى فرد وسط مجموعة من الناس أو إلى اللغة التي يتحدث بها هؤلاء الناس.
- تمت كتابة الغالبية العظمى من العهد القديم باللغة التي تُسمى "العبرية". ومع ذلك، فإنه في معظم الحالات في العهد الجديد، يشير مصطلح "العبرية" على الأرجح إلى اللغة الآرامية وليس اللغة العبرية.
- في مواضع مختلفة في الكتاب المقدس، كان يُطلق "على العبرانيين أيضًا "بني إسرائيل" أو "اليهود ولكن من الأفضل، عند الترجمة، أن يتم المحافظة ،على التمييز بين المصطلحات الثلاثة في النص طالما كان من الواضح أن هذه المصطلحات تشير إلى نفس المجموعة من الناس.
- (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
- (انظر أيضًا: إسرائيل، يهودي، رؤساء اليهود)

□□□□□□ □□□□□□:

- [أعمال الرسل 12:14-26](#)
- [تكوين 13:39-15](#)
- [تكوين 15:40](#)
- [تكوين 12:41-13](#)
- [يوحنا 1:5-4](#)
- [يوحنا 13:19](#)
- [يونان 8:1-10](#)
- [فيلبي 5:3](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H5680, G14440, G14450, G14460, G14470:سترونج

عَثَلِيَا

□□□□□□□□□□

□□□□□□:

عَثَلِيَا زوجة يهورام ملك يهوذا كانت شريرة جدًا. كانت حفيدة عُمرى ملك إسرائيل الشرير

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- أصبح ابن عَتْلِيَا، وهو أَخْرُيَا، ملكًا بعد وفاة يهورام
- عندما مات ابنها أَخْرُيَا، خططت عَتْلِيَا لقتل باقي أفراد عائلة الملك
- ولكن يوأش حفيد عَتْلِيَا الصغير، أخفته عَمَّتُه وأنقذته من القتل. بعد أن حكمت عَتْلِيَا الأرض مدة ست سنوات، قُتلت وأصبح يوأش ملكًا
- (اقتراحات التَرْجَمَة: كيفية تَرْجَمَة الأسماء)
- (انظر أيضًا: أَخْرُيَا، يهورام، يوأش، عُمري)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام الثاني 2: 22](#)
- [أخبار الأيام الثاني 24: 6-7](#)
- [الملوك الثاني 11: 3](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H6271: سترونغ

## عَدْن

### عَدْن، جَنَّةُ عَدْن

□□□□□□:

في العصور القديمة، كانت عَدْن المنطقة التي تقع بها الجَنَّة التي وضع الله فيها أول رجل وامرأة ليعيشا فيها معًا

- كانت الجَنَّة التي عاش فيها آدم وحواء مجرد جزء من عَدْن.
- موقع منطقة عَدْن لا يُعرف بالتحديد، لكن نهري دجلة والفرات كانا يجريان فيها
- كلمة "عَدْن" مشتقة من كلمة عبرية تعني "يُسَرُّ كثيرًا".

(اقتراحات التَرْجَمَة: كيفية تَرْجَمَة الأسماء)

(انظر أيضًا: آدم، نهر الفرات، حواء)

• [حزقيال 28: 11-13](#)

• [تكوين 2: 7-8](#)

• [تكوين 2: 10](#)

• [تكوين 2: 15](#)

• [تكوين 4: 16-17](#)

• [يوئيل 2: 3](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H5729، H5731: سترونغ

## عديم الإيمان

□□□□□□:

إن مصطلح "عديم الإيمان" يعني ليس عنده إيمان أو عدم التصديق

- يُستخدم هذا المصطلح لوصف الأشخاص الذين لا يؤمنون بالله. كما يُنظر إلى عدم إيمانهم من خلال الطريقة غير الأخلاقية التي يتصرفون بها
- إنَّهَم النبي إرميا إسرائيل بأنها أمة غير مؤمنة (غير أمينة وخائنة) وعاصية لله
- فلقد عبدوا الأوثان واتبعوا عادات غير مُقدَّسة تخص الشعوب التي لم تكن تعبد أو تطيع الله
- مصطلح "غير أمين" يصف الأشخاص الذين لا يفعلون ما أمرهم الله به "وحالة كون الشخص غير أمين هي "عدم الأمانة"

- لقد دُعي شعب إسرائيل "غير أميناً" وذلك عندما بدأوا في عبادة الأوثان وعندما عصوا الله بطرق أخرى.
- في الزواج، الشخص الذي يرتكب الزنا يكون "غير مخلص" أو "خانن" لزوجته أو زوجها
- ولقد استخدم الله مصطلح "عدم الأمانة" لوصف سلوك شعب إسرائيل العاصي. فهم لم يطيعوا الله أو يكرموه

● يمكن ترجمة هذا المصطلح إلى "معاناة رهيبة" أو التسبب في معاناة كبيرة لشخص ما" أو "الم". قد "يضيف بعض المترجمين "الجسدي" أو "الروحي لتوضيح المعنى

- اعتمادًا على السياق، يمكن تَرْجَمَة مصطلح "عديم الإيمان" إلى "غير مخلص" أو "غير مصدِّق" أو "عاصي لله" أو "غير مؤمن".

- كما يمكن تَرْجَمَة مصطلح "عدم الأمانة" إلى "عدم الإيمان" أو "عدم الإخلاص" أو "التمرّد على الله".

● بطرس 2:8 2

● إرميا 20:20-22

● مراثی ارمیا 12-1:11

● لوقا 28:28-29

● رؤيا 11:10

- "في بعض اللغات، يرتبط مصطلح "غير مخلص  
"بكلمة "عدم الإيمان".

(انظر أيضاً: كيفية تَرْجَمَةِ الأَسْمَاءِ)

(انظر أيضًا: يؤمن، مُخلص، يعصى، عهارة)

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐    ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐    ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

● حز قیال 43: 6-8

● عزرا 9: 1-2

● إرميا 2 : 19

● أمثال 2: 22

● رؤيا 21: 7-8

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ :

● G05710: ستر ونج

• سترونغ: H3013, G09280, G09290,  
G09300, G09310, G25580, G28510,  
G36000

عذر اء

□ □ □ □ □ □ □

الغذاء هي المرأة التي لم تمارس أى علاقة جنسية من قبل

● قال النبي إشعياء أن المسيح سيولد من عذراء

- كانت مريم عذراء عندما كانت حبلی بیسوع. إذ لم یکن له أب بشری

- قد تحتوي بعض اللغات على مصطلح يستخدم كوسيلة مهذبة للإشارة إلى العذراء. (انظر: التعبير المجازي)

(انظر أيضًا: المسيح، إشعياء، يسوع، مريم)

## عذاب

5/5/2019

يشير مصطلح "العذاب" إلى المعاناة الرهيبة. تعذيب شخص ما يعني التسبب في معاناة ذلك الشخص، بطريقة قاسية في معظم الأحيان.

□□□□□□ □□□□□:

- [تكوين 16-24:15](#)
- [لوقا 1:27](#)
- [لوقا 1:35](#)
- [متى 1:23](#)
- [متى 25:2](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

- تتنبأ النبي إشعياء بأن المسيح سيولد من **عذراء 21:9**
- كانت (مريم) **عذراء** مخطوبة لرجل اسمه **22:4** يوسف.
- "أجابت مريم، "كيف يكون هذا، وأنا **عذراء؟ 22:5**"
- أخبر الملاك **عذراء** تدعى مريم بأنها ستلد ابن **49:1** الله. لذا بينما كانت لا تزال **عذراء**، ولدت ابناً وسمته يسوع.

□□□□□□ □□□□□□:

- H1330، H1331، G39320، سترونج G39330

## عربة حربية

□□□□□□□□:

في العصور القديمة، كانت العربات خفيفة ذات عجلتين تجرها الخيول

- كان الناس يجلسون أو يقفون في العربات ويستخدمونها في الحرب أو السفر.
- في الحرب، كان الجيش الذي يمتلك العربات يتمتع بميزة كبيرة في السرعة والتنقل مقارنةً بالجيش الذي لا يمتلك العربات.
- كان المصريون القدماء والرومان معروفين باستخدامهم للخيول والعربات.
- (ابحث أيضاً في: كيفية ترجمة المجهولات)
- (انظر أيضاً: مصر، روما)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [ملوك 19:22](#)
- [أخبار الأيام 18:28-230](#)
- [أعمال الرسل 8:29](#)
- [أعمال الرسل 8:38](#)
- [دانيال 11-40:41](#)
- [خروج 14:25](#)
- [تكوين 41:43](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

- فتبع المصريون الإسرائيليين على الطريق **12:10** عبر البحر، لكن الله جعل المصريين يصابون بالذعر وجعل عرباتهم تتعطل.

□□□□□□ □□□□□□:

- H2021، H4817، H4818، قاموس سترونج H7393، H7395، H7398، G07160، G44800

## عروس

□□□□□□□□:

العروس هي المرأة التي ستتزوج العريس (الرجل) في حفل زفاف.

□□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□:

يمكنك استخدام المصطلح الذي تستخدمه لغتك للإشارة إلى المرأة التي تتزوج في حفل الزفاف أو إذا لم يكن لديك مصطلح لهذا في لغتك يمكنك استخدام عبارة وصفية لوصف من هي العروس. وبحسب السياق "يمكنك ترجمة مصطلح "العروس" بعبارة وصفية مثل "امرأة تتزوج". أو "امرأة متزوجة" أو "المرأة التي تتزوج".

(انظر أيضاً: العريس، الزواج)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [خروج 16:22](#)
- [إشعياء 5:62](#)
- [يوئيل 16:2](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H3618، G35650 سترونج

## عريس

□□□□□□□□:

في حفل الزفاف، يعتبر العريس، هو الرجل الذي سيتزوج العروس (أي الفتاة).

□□□□□□□□ □□□□□□□□:

يمكنك استخدام المصطلح المستخدم في لغتك للإشارة إلى الرجل الذي يتزوج في حفل الزفاف، أما إذا لم يكن لديك مصطلح محدد في لغتك يمكنك استخدام عبارة وصفية توضح من هو العريس. يمكنك أيضا ترجمة مصطلح "العريس"، حسب السياق، باستخدام عبارات وصفية "مثل" رجل يتزوج" أو "الرجل الذي يتزوج".

(انظر أيضًا: العروس، الزواج)

□□□□□□ □□□□:

• [إشعياء 62: 5](#)• [يونيل 2: 15-16](#)• [يوحنا 3: 30](#)• [لوقا 5: 35](#)• [مرقس 2: 19](#)• [مرقس 2: 20](#)• [متى 9: 15](#)

□□□□□□ □□□□□□:

H2860، G35660 سترونج

## عزرا

□□□□□:

كان عزرا كاهنًا إسرائيليًا وخبيرًا في الشريعة اليهودية، الذي سجل تاريخ عودة الإسرائيليين إلى أورشليم من بابل حيث أسر شعب إسرائيل لمدة 70 عامًا.

• سجل عزرا هذا الجزء من تاريخ إسرائيل في السفر الكتابي المسمى عزرا. قد يكون أيضًا هو كاتب سفر نحميا، حيث كان هذين السفرين في الأصل سفرًا واحدًا.

• ، عندما عاد عزرا إلى أورشليم أعاد تأسيس الشريعة حيث توقف الإسرانييون عن طاعة ناموس السبت وتزوجوا من نساء يمارسن الأديان الوثنية.

• ساعد عزرا أيضًا في إعادة بناء الهيكل، الذي دمره البابليون عندما استولوا على أورشليم.

• هناك رجلان آخران باسم عزرا مذكوران في العهد القديم.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: بابل، السي، أورشليم، الشريعة، نحميا، الهيكل)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [عزرا 6: 7](#)• [نحميا 1: 3-8](#)• [نحميا 1: 12](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H0250, H5830, H5831 سترونج

## عزريا

□□□□□:

كان عزريا اسم عدة رجال في العهد القديم.

• أحد الرجال الذين يحملون اسم عزريا معروف أكثر باسمه البابلي، عبد نغو. كان واحدًا من العديد من الإسرانييين من يهوذا الذين أسروا على يد جيش نبوخذنصر وأخذوا للعيش في بابل. رفض عزريا وزملاؤه الإسرانييون حنانيا وميشائيل عبادة الملك البابلي، لذلك أمر بالقائهم في أتون النار كعقاب لهم. لكن الله حماهم ولم يصابوا بأي ضرر.

• "وكان عزريا ملك يهوذا معروفًا أيضًا باسم "عزريا

•. ويوجد عزريا آخر، هو رئيس كهنة في العهد القديم

• في زمن النبي إرميا، حث رجل يدعى عزريا الإسرانييين بشكل خاطئ على عصيان الله بمغادرة وطنهم.

(اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: بابل، دانيال، حنانيا، ميشائيل، إرميا، عزيا)

## عسل

□□□□□□□□:

العسل" هو المادة الحلوة اللزجة الصالحة للأكل التي يصنعها نحل"  
العسل من رحيق الأزهار. قرص العسل هو الإطار الشمعي حيث يخزن  
النحل العسل

• اعتمادًا على النوع، يمكن أن يكون العسل أصفر أو  
بنّي اللون

• يمكن العثور على العسل في البرية، مثلًا في جوف  
شجرة، أو في أي مكان يصنع فيه النحل عسلًا. كما  
يقوم الناس بتربية النحل في خلايا لإنتاج العسل للأكل  
أو البيع، ولكن من المحتمل أن العسل المذكور في  
الكتاب المقدس كان عسلًا بريًا

• يذكر الكتاب المقدس ثلاثة أشخاص على وجه التحديد  
بأنهم أكلوا العسل البري هم يوناتان، شمشون  
ويوحنا المعمدان

• غالبًا ما يستخدم هذا المصطلح مجازيًا لوصف شيء  
حلو أو ممتع جدًا. فعلى سبيل المثال، يُقال إن كلمات  
الله وأحكامه "أحلى من العسل". (انظر أيضًا  
التشبيه، الاستعارة)

• أحيانًا توصف كلمات الشخص بأنها تبدو حلوة مثل  
العسل "معسولة"، ولكنها في الواقع تؤدي إلى خداع  
وإيذاء الآخرين

(انظر أيضًا: يوحنا (المعمدان)، يوناتان، الفلسطينيين، شمشون)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [ملوك 1:14-13](#)

• [تثنية 6:3](#)

• [خروج 13:3-5](#)

• [يشوع 5:6](#)

• [أمثال 5:3](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• H1706، H3293، H3295، H5317، سترونج  
H6688، G31920

## عشاء الرب

□□□□□□□□:

استخدم الرسول بولس مصطلح "عشاء الرب" للإشارة إلى وجبة الفصح  
التي تناولها يسوع مع تلاميذه في الليلة التي تم فيها القبض عليه من قبل  
القادة اليهود

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أخبار الأيام 2:38](#)

• [ملوك 4:12](#)

• [أخبار الأيام 15:21](#)

• [دانيال 1:6-7](#)

• [إرميا 43:2](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• H5838: سترونج

## عزيا

□□□□□□:

أصبح عزيا ملكًا على يهوذا في سن 16، وحكم لمدة 52 عامًا، وهو  
"حكم طويل بشكل غير عادي. كان عزيا معروفًا أيضًا باسم "عزريا

• اشتهر الملك عزيا بجيشه المنظم والماهر. وبنى  
أبراجًا لحماية المدينة، ووضع عليها أسلحة حرب  
مصممة خصيصًا لإطلاق السهام والحجارة الكبيرة

• طالما خدم عزيا الرب، ازدهر. إلا إنه، نحو نهاية  
ملكه، أصبح متكبرًا وعصى الرب بحرق البخور في  
الهيكل، الأمر الذي كان مسموحًا به فقط للكاهن

• بسبب هذه الخطية، أصيب عزيا بالبرص واضطر  
للعيش منفصلًا عن الناس حتى نهاية حكمه

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: يهوذا، ملك، البرص، حكم، برج المراقبة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [ملوك 21:14-2](#)

• [عاموس 1:1](#)

• [هوشع 1:1](#)

• [إشعياء 1:6-2](#)

• [متى 1:7-8](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• H5818، H5838، H5839: سترونج

- (انظر أيضًا: إله مزيف (وثن)، بعل، جدعون، صورة، سليمان)

(انظر أيضاً: الفصح)

● کورنتھوس 11:20

● کورنٹھوس 11: 25-26

● G11730, G29600: سترونج

● H0842, H6252, H6253: سترونج

## عشتار (أعمدة عشتروث)

عشروث كان اسم إلهة كانت تُعبد من قِبَل شعوب الكنعانيين خلال أزمنة العهد القديم. "عشثار" قد يكون اسماً آخر لـ "عشروث"، أو قد يكون اسم إلهة أخرى مختلفة لكنها كانت مشابهة جداً.

## عشيرة

يشير مصطلح "عشيرة" إلى مجموعة من أفراد العائلة الممتدة الذين ينحدرون من سلف مشترك

□□□□□□ □□□□□□:

- في العهد القديم، جرى تعداد بني إسرائيل حسب عشائرتهم أو مجموعاتهم العائلية.
- كانت العشائر عادةً ما تُسمى باسم أكثر أسلافها شهرة وصبيًا.
- كان يُشار أحيانًا إلى الأفراد باسم عشيرتهم. أحد الأمثلة على ذلك، حينما كان حمي موسى، واسمه يثرون، ينادى أحيانًا باسم عشيرته، رَغوئيل. قد يُترجم مصطلح "عشيرة" أيضًا إلى "المجموعة". "العائلية" أو "العائلة الممتدة" أو "الأقارب

(انظر أيضًا: عائلة، يثرون، قبيلة)

□□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أخبار الأيام 6: 33-135](#)• [تكوين 10: 2-5](#)• [تكوين 36: 15-16](#)• [تكوين 36: 29-30](#)• [تكوين 36: 40](#)• [يشوع 15: 20](#)• [عدد 3: 38-39](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• [سترونج H0001, H0441, H1004, H4940](#)

## عصا

□□□□□□□□:

العصا هي قصبه طويلة من خشب أو قضيبي، تُستخدم غالبًا كعكاز للمشي.

- عندما تقدّم يعقوب في الأيام، كان يستخدم عصا لمساعدته على المشي.
- . حول الله عصا موسى إلى ثعبان ليظهر لفرعون قوته
- كما كان الرعاة أيضًا يستخدمون العصا لتساعدهم في توجيه أغنامهم، أو لإنقاذ الأغنام عندما تسقط أو تنزه
- كان لعصا الراعي خطاف في النهاية، وهذا ما يميزها عن قضيبي الراعي الذي كان مستقيمًا، و كان يستخدم لقتل الحيوانات المتوحشة التي كانت تحاول مهاجمة الأغنام

(انظر أيضًا: فرعون، قوة، خروف، راعي)

• [سترونج H4132, H4294, H4731, H4938, H6086, H6418, H7626, G25630, G35860, G44640](#)

## عصا (قضيبي)

□□□□□□:

يشير مصطلح "عصا" أو "قضيبي" إلى أداة رفيعة وصلبة تشبه العصا وكانت تُستخدم بطرق مختلفة. ومن المحتمل أن يكون طولها على الأقل مترًا واحدًا.

- وقد كان الراعي يستخدم عصا خشبية للدفاع عن الأغنام من الحيوانات الأخرى. كما كان يرميها نحو الأغنام الشاردة لإعادتها إلى القطيع.
- في مزمور 23، استخدم الملك داود مصطلحي "عصا" و"عكاز" كاستعارات للإشارة إلى إرشاد الله وتأديبه لشعبه.
- كما كان الراعي يستخدم العصا لعدّ الأغنام أثناء مرورها تحتها.
- تعبير استعاري آخر، "قضيبي من حديد"، كان يشير إلى عقاب الله للأشخاص الذين يتمرّدون عليه ويفعلون الشر.
- في العصور القديمة، كانت عصا القياس المصنوعة من المعدن أو الخشب أو الحجر تُستخدم لقياس طول المبنى أو طول شيء ما.
- في الكتاب المقدس، كانت العصا الخشبية تُستخدم أيضًا كأداة لتأديب الأطفال.

(انظر أيضًا: عكاز، أغنام، راعي)



## عَظْمَة

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [كورنثوس 4: 21](#)• [صموئيل 14: 43-144](#)• [أعمال الرسل 16: 23](#)• [خروج 27: 9-10](#)• [رؤيا 11: 1](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H2415، H4294، H4731، H7626،  
G25630، G44630، G44640

## عضو

□□□□□□:

يشير مصطلح "عضو" إلى جزء واحد من جسم معقد أو مجموعة

• يصف العهد الجديد المسيحيين بأنهم "أعضاء" في  
جسد المسيح. ينتمي المؤمنون بالمسيح إلى مجموعة  
تتكون من العديد من الأعضاء• يسوع المسيح "رأس" الجسد والمؤمنون كلُّ على  
جدة يعملون أعضاء في الجسد. يمنح الروح القدس  
لكل عضو في الجسد دورًا خاصًا لمساعدة الجسد كله  
على العمل جيدًا• يُطلق على الأفراد الذين يشاركون في مجموعات مثل  
المجلس اليهودي وأيضًا الفريسيين "أعضاء" في هذه  
المجموعات

(انظر أيضًا: الجسد، الفريسي، المجلس)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [كورنثوس 15: 6](#)• [كورنثوس 14: 12-17](#)• [عدد 2: 16](#)• [رومية 5: 12](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H1004، H1121، H3338،  
H5315، H8212، G10100، G31960،  
G36090

□□□□□□□□:

يشير مصطلح "عَظْمَة" أو "فخامة" إلى السموّ والبهاء، وغالبًا ما يتعلق  
بصفات الملك• في الكتاب المقدّس، تتكرر كلمة "عَظْمَة" مرارًا  
للإشارة إلى عظمة الله، الملك الأعلى على الكون

• صاحب السمو - عظمتك هي طريقة مخاطبة الملك

□□□□□□□□□□□□□□□□□□:

• "يمكن تَرْجَمَة هذا المصطلح إلى "العَظْمَة الملكية  
"أو "الفخامة الملكية"• يمكن تَرْجَمَة "عَظْمَتِكَ" شيء من هذا القبيل  
سُمُوك" أو "فخامتكَ" أو استخدام طريقة معتادة"  
لمخاطبة الحاكم في اللغة المترجم إليها

(انظر أيضًا: ملك)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [بطرس 1: 16-18](#)• [دانيال 4: 36](#)• [إشعياء 2: 10](#)• [يهوذا 1: 25](#)• [ميخا 5: 4](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• H1347، H1348، H1420، H1923،  
H1926، H1935، H7238، G31680،  
G31720

## عقرون

□□□□□□:

كانت عقرون مدينة كبيرة للفلسطينيين، تقع على بعد تسعة أميال من  
ساحل البحر المتوسط

- كان هناك معبدًا للإله المزيف بعلزبوب في عقرون
  - عندما استولى الفلسطينيون على تابوت العهد، أخذوه إلى أشدود ثم نقلوه إلى جت وعقرون؛ لأن الله تسبب في مرض الناس وموتهم في أي مدينة يُنقل إليها التابوت. وأخيرًا أرسل الفلسطينيون التابوت مرة أخرى إلى إسرائيل
  - ، عندما سقط الملك أخزيا من سقف بيته وأصاب نفسه أخطأ بمحاولته معرفته، من الإله الباطل بعلزبوب في عقرون، إذا كان سيموت من إصاباته أم لا. بسبب هذه الخطية، قال يهو إنه سيموت
- (اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)
- ،انظر أيضًا: أخزيا، تابوت العهد، أشدود، بعلزبوب، إله باطل، جت (فلسطينيون)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [صموئيل 1:5-10](#)
- [يشوع 3:13-2](#)
- [قضاة 1:18-19](#)
- [زكريا 9:5](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H6138، H6139:سترونج

### عمالقي

□□□□□□:

كان العمالقة (شعب عماليق) مجموعة من البدو الذين عاشوا في الجزء الجنوبي من كنعان، من صحراء النقب إلى بلاد العرب. وكانت هذه المجموعة من الناس من نسل عماليق، حفيد عيسو

- كان عماليق من الأعداء اللدودين لإسرائيل منذ أتى شعب إسرائيل للعيش في كنعان
- أحيانًا يُستخدم مصطلح "عمالقي" بشكل مجازي للإشارة إلى جميع العمالقة. (انظر: المجاز المرسل)
- في إحدى المعارك ضد عماليق، عندما كان موسى يرفع يده، كان شعب إسرائيل يغلبون. وعندما تعب وخفض يده، بدأوا يخسرون. لذلك ساعده هارون وهور في إبقاء يديه مرفوعتين حتى هزم جيش إسرائيل عماليق
- ولقد قاد كل من الملك شاول والملك داود حملات عسكرية ضد عماليق
- بعد أحد الانتصارات على عماليق، عصى شاول الله واحتفظ ببعض الغنائم ولم يقتل ملك عماليق كما أمره الله.

(اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: العرب، داود، عيسو، النقب، شاول (العهد القديم))

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 4: 143](#)
- [صموئيل 1: 8](#)
- [خروج 17: 10](#)
- [عدد 23-25: 14](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H6002، H6003:سترونج

### عمد

□□□□□□□□:

في العهد الجديد، تشير مصطلحات "عمد" و"معمودية" عادةً إلى اغتسال المسيحي (المؤمن) بالماء بشكل طقسي لإعلان أنه قد تطهر من الخطية واتحد بالمسيح

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• أعمال 2: 38

• أعمال 8: 36

• أعمال 9: 18

• أعمال 10: 48

• لوقا 3: 16

• متى 3: 14

• متى 28: 18-19

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

• عندما سمع الناس رسالة يوحنا، تاب الكثير 3: 24 منهم عن خطاياهم، و □□□□ هم يوحنا. كما جاء العديد من القادة الدينيين ل □□□□□□□□□□ يوحنا لكنهم لم يتوبوا أو يعترفوا بخطاياهم

• في اليوم التالي، جاء يسوع ل □□□□□□□□□□ 6: 24 يوحنا

• قال يوحنا ليسوع، "أنا لست مستحقاً أن 7: 24 □□□□□□□□□□. يجب أن □□□□□□□□□□ أنت بدلاً من ذلك"

• اذهبوا، تلمذوا جميع الأمم " 10: 42 □□□□□□□□□□ باسم الآب والابن والروح القدس "و. علموهم أن يطيعوا كل ما أمرتكم به

• أجابهم بطرس، "يجب على كل واحد منكم 11: 43 أن يتوب وي □□□□□□□□□□ باسم يسوع المسيح لكي "يعفو الله خطاياكم"

• آمن حوالي 3000 شخص بما قاله بطرس 12: 43 وأصبحوا تلاميذ ليسوع. تم □□□□□□□□□□ وأصبحوا جزءاً من الكنيسة في اورشليم

• بينما كان فيلبس والخصي الحبشي 11: 45 (الإثيوبي) يسافران، وصلا إلى بعض الماء. فقال الخصي الحبشي، "انظر! هناك بعض الماء! هل "يمكنني أن □□□□□□□□□□؟"

• استعاد شاول بصره فوراً، و □□□□□□□□□□ 5: 46 حنانيا

• يدعو يسوع لتؤمن به و □□□□□□□□□□ 14: 49

□□□□□□ □□□□□□□□□□:

• G09070 سترونغ

□□□□□□□□ □□□□□□□□□□:

• لدى المسيحيين آراء مختلفة حول كيفية تعميد الشخص بالماء. من الأفضل على الأرجح ترجمة هذا المصطلح بطريقة عامة تسمح بطرق مختلفة لتطبيق المعمودية بالماء

• "اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "عمد" إلى "طهر"، "صب على"، "غمر في"، "غسل" على سبيل المثال، يمكن ترجمة "عمدك بالماء" إلى "غمرك في الماء"

• "يمكن ترجمة مصطلح "معمودية" إلى "تطهير" "صب"، "غمر"، "تطهير"

• فكر أيضاً في كيفية ترجمة هذا المصطلح في ترجمة الكتاب المقدس بلغة محلية أو قومية

(انظر أيضاً: كيفية ترجمة المجهولات)

(انظر أيضاً: يوحنا (المعمدان)، توبوا، الروح القدس)

## عُمري

□□□□□□□□:

في هذا السياق، يشير مصطلح "العُمري" إلى عدد السنوات الفعلية التي عاشها الشخص. في الكتاب المقدس، تُستخدم المصطلحات "مُسِن" و "عجوز" لوصف شخص عاش لسنواتٍ عدّة.

□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□:

- يمكن تَرْجَمَة عبارة "في سن متقدمة جدًا" إلى "عندما تقدّم به العُمري" أو "عندما كان كبيرًا جدًا في السن" أو "عندما عاش لفترة طويلة جدًا".
- يمكن أيضًا تَرْجَمَة مصطلح "مُسِن" إلى "عجوز" أو "عجوز جدًا" حسب السياق.

□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□:

- سترونغ:

## عمر-فترة

□□□□□□□□:

يُستخدم مصطلح "العصر" بهذا المعنى للإشارة إلى فترة زمنية

- تشمل الكلمات الأخرى المستخدمة للتعبير عن فترة "زمنية ممتدة" "الدهر" و "الموسم".
- يشير الرب يسوع إلى "هذا الدهر" باعتباره الوقت الحاضر عندما يملأ الشر، والخطيئة، والعصيان تجاه الله، الأرض.
- سيكون هناك دهر آت عندما يسود البر في السماء الجديدة والأرض الجديدة.

□□□□□□□□ □□□□□□□□□□:

- "اعتمادًا على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "الدهر" إلى "العصر" أو "الفترة الزمنية" أو "الزمان".
- عبارة "هذا الدهر الشرير الحاضر" تعني "خلال هذا الوقت الآن، حيث الناس أشرار جدًا".
- عبارة "نَقِصَاءُ الدَّهْرِ" (المستخدمة في كلمات الرب يسوع في متى 20: 28) تعني "نهاية هذه الفترة من التاريخ" أو "نهاية هذا العصر الحاضر" وتشير إلى نهاية هذا الزمان الحاضر بالمجيء الثاني للرب يسوع.

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□:

- سترونغ:

## عُمري

□□□□□□:

كان عُمري قائداً للجيش وأصبح سادس ملوك إسرائيل

- ملك الملك عُمري اثنتي عشرة سنة في مدينة ترصة
- مثل كل ملوك إسرائيل من قبله، كان عُمري ملكًا شرييرًا للغاية قاد شعب إسرائيل إلى المزيد من عبادة الأوثان.

- كان عُمري أيضًا والد الملك آخاب

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: آخاب، إسرائيل، يربعام، ترصة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام الثاني 22: 1-3](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H6018: سترونج

## عمل

□□□□□□□□:

يشير مصطلح "العمل" إلى القيام بعمل شاق من أي نوع

- بشكل عام، العمل هو أي مهمة تتطلب طاقة. وغالباً ما يعني ضمناً أن المهمة صعبة
- العامل هو الشخص الذي يقوم بأي نوع من أنواع العمل.
- يمكن أن تشمل طرق ترجمة كلمة "العمل" "عمل" أو "الكدح" أو "العمل الشاق" أو "العمل الصعب" أو "العمل الجاد".

(انظر أيضاً: صعب)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□:

## عمود

□□□□□□□□:

عادةً ما يشير مصطلح "عمود" إلى تكوين أو تركيب قائم كبير يُستخدم "لدعم سقف أو جزء آخر من المبنى. كلمة أخرى لـ "عمود" هي "ركيزة" أو "دعامة".

- في أزمنة الكتاب المقدس، كانت الأعمدة المستخدمة للتدعيم والحمل في المباني تُنحت عادةً من قطعة واحدة من الحجر.
- عندما أسر شمشون في العهد القديم من قبل الفلسطينيين، لقد هدم معبدهم الوثني من خلال دفع الأعمدة الداعمة مما تسبب في انهيار المعبد.
- أحياناً يشير مصطلح "عمود" إلى حجر كبير أو صخرة تُنصب كذكرى لتحديد موضع قبر أو لتحديد مكان حدث مهم.
- كما يمكن أن يشير أيضاً إلى صنم صُنع لعبادة إله زائف (وثن). وهو اسم آخر لـ "صورة منحوتة" أو المنحوتات" ويمكن ترجمته إلى "تمثال" أو "نصب".

- يُستخدم مصطلح "عمود" للإشارة إلى شيء يشبه العمود، مثل "عمود النار" الذي قاد بني إسرائيل ليلاً عبر الصحراء أو "عمود الملح" الذي أصبحت عليه زوجة لوط بعد أن نظرت للخلف إلى المدينة.

- عندما يشير إلى تركيب أو تكوين يدعم مبنى، يمكن ترجمة مصطلح "عمود" أو "ركيزة" إلى "دعامة" "حجرية قائمة" أو "تركيب حجري داعم".

- يمكن ترجمة الاستخدامات الأخرى لكلمة "عمود" إلى تمثال" أو "كومة" أو "تل" أو "نصب" أو "كتلة" طويلة"، اعتماداً على السياق.

(انظر أيضاً: أساس، إله زائف (وثن)، صورة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [الملوك الثاني 18:4](#)• [الخروج 21:13](#)• [الخروج 9:33](#)• [التكوين 45:31](#)• [الأمثال 9:1-2](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H0352, H0547, H2106, H2553, H3730, H4552, H4676, H4678, H4690, H5324, H5333, H5982, H8490, G47690: سترونج

## عمورة

□□□□□□:

كانت عمورة مدينة تقع في وادٍ خصب بالقرب من سدوم، حيث اختار لوط، ابن أخي إبراهيم، أن يعيش.

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- الموقع الدقيق لعمورة وسدوم غير معروف، ولكن هناك إشارات إلى أنهما قد يكون موقعهما جنوب البحر الميت مباشرة، بالقرب من وادي السديم.
- كان هناك العديد من الملوك في حالة حرب في المنطقة التي تقع فيها سدوم وعمورة
- عندما أسرت عائلة لوط في نزاع بين سدوم ومدن أخرى، أنقذهم إبراهيم ورجاله
- لم يمض وقت طويل بعد ذلك حتى دمر الله سدوم وعمورة بسبب شرور الناس الذين عاشوا هناك

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: إبراهيم، بابل، لوط، البحر الميت، سدوم)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• بطرس 2:6

• تكوين 10:19

• تكوين 14:1-2

• تكوين 18:21

• إشعياء 1:9

• متى 10:15

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• H6017: سترونغ

## عمّون

## عمّون، عمّونيّ

□□□□□□:

كان "بنو عمّون" أو "العمّونيون" مجموعة من الناس الذين عاشوا على الجانب الشرقي من نهر الأردنّ مقابل بني إسرائيل.

- يذكر سفر التكوين أن أمة العمّونيين كانت من نسل بنّ عمّي، ابن لوط من ابنته الصغرى.

- يشير مصطلح "عمّونيّة" تحديدًا إلى أنثى "عمّونيّة". يمكن أيضًا ترجمته إلى "امرأة عمّونيّة".

- في وقت ما، طلب العمّونيون من نبي يدعى بلعام أن يلعن إسرائيل، لكن الله لم يسمح له بلعن شعبه

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: لعنة، نهر الأردنّ، لوط)

• أخبار الأيام 1:19-13

• حزقيال 2:25

• تكوين 19:38

• يشوع 12:1-2

• قضاة 11:27

• صفنيا 2:8

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• H5983، H5984، H5985: سترونغ

## عناق

□□□□□□:

عناق اسم رجل كان والده يدعى "أربع" وكان نسله يسمى "العناقين" أو "العناقيم" أو "العناق".

- كان العناقون شعبًا طويل القامة جدًا
- العناقون مجموعة أناس عاشوا في الأرض الذي وعد يهوه بإعطائها لبني إسرائيل. في النهاية انتصر بنو إسرائيل وامتلكوا أرضهم
- كان لعناق ثلاثة أبناء أو أحفاد أسماؤهم أخيّمان وشميشاي وتلّماي
- اسم "عناق" هو ترجمة إنجليزية للكلمة العبرية التي تعني عُتق.

(انظر أيضًا: حَبْرُون)

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• سترونغ

## عنب

□□□□□□ □□□□□□:

العنب هو ثمرة صغيرة، مستديرة، ناعمة الملمس، تنمو في عناقيد على الكروم. يُستخدم عصير العنب في صنع النبيذ.

- هناك ألوان مختلفة من العنب، مثل الأخضر الفاتح الأرجواني، أو الأحمر.
  - يمكن أن يكون حجم حبة العنب الواحدة من واحد إلى ثلاثة سنتيمترات.
  - يزرع الناس العنب في حدائق تسمى كروم العنب. تتكون هذه عادة من صفوف طويلة من الكروم.
  - كان العنب طعامًا مهمًا جدًا في أوقات الكتاب المقدس. وكان امتلاك كروم العنب علامة على الثروة.
  - من أجل منع العنب من التعفن، كان الناس يجففونه العنب المجفف يسمى "زبيب" وكان يستخدم لصنع كعك الزبيب.
  - قال الرب يسوع مثلًا عن كرمه ليعلم تلاميذه عن ملكوت الله.
- (انظر أيضًا: كرم، كرم، خمر)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [تنبيه 23:24](#)

• [هوشع 9:10](#)

• [أيوب 15:33](#)

• [لوقا 44-6:43](#)

• [متى 17-7:15](#)

• [متى 21:33](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H0811, H0891, H1154, H1155, H1210, H3196, H5955, H6025, H6528, G02880, G47180

## عوبديا

□□□□□□:

كان عوبديا نبيًا في العهد القديم وقد تنبأ ضد شعب أدوم، الذين كانوا من نسل عيسو. كان هناك أيضًا العديد من الرجال الآخرين الذين كانوا يحملون اسم عوبديا في العهد القديم.

- إن سفر عوبديا هو أقصر سفر في العهد القديم ويحتوي على نبوة تلقاها عوبديا من خلال رؤيا من الله.
- ليس من الواضح تمامًا متى عاش عوبديا وتنبأ. قد يكون ذلك خلال الفترات التي حكم فيها يهورام وأخزيا، ويوآش، وعثليا في يهوذا. وقد كان الأنبياء دانيال، وحزقيال، وإرميا يتنبأون أيضًا خلال فترة من هذا الزمن.
- قد يكون عوبديا قد عاش أيضًا في فترة لاحقة، خلال حكم الملك صدقيا والسبي البابلي.
- ولقد شمل الرجال الآخرين الذين يحملون اسم عوبديا واحدًا من نسل الملك شاول، وشخصًا من سبط جاد أصبح واحدًا من رجال داود، وكذلك الشخص الذي كان على قصر الملك آخاب، ثم واحدًا من الذين كانوا يعملون لدى الملك يهوذاشافاط، وكذلك رجلًا كان قد ساعد في إصلاحات الهيكل خلال زمن الملك يوشيا ولاوي كان أيضًا حارس لأحد أبواب المدينة خلال زمن نحemia.
- قد يكون كاتب سفر عوبديا أحد هؤلاء الرجال.

(اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: آخاب، بابل، داود، أدوم، عيسو، حزقيال، دانيال، جاد) (يهوشافاط، يوشيا، لاوي، شاول) (العهد القديم)، صدقيا

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أخبار الأيام 3: 21](#)

• [أخبار الأيام 8: 38-140](#)

• [عزرا 8: 8-11](#)

• [عوبديا 1: 2](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H5662: سترونج

## عوج

□□□□□□:

- عوج هو اسم رجل كان ملكًا أموريًا حكم أرض باشان.
  - لقد غزا بنو إسرائيل عوج وشعبه وأرضه.
- (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
- (انظر أيضًا: أموري، باشان)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

□□□□□□ □□□□□□:

• سترونج:

## عود

□□□□□□□□:

العود والقيثارة هما آلات موسيقية صغيرة ذات أوتار، استخدمها الإسرائيليون لعبادة الله.

- القيثارة هي قيثارة صغيرة، لها أوتار مشدودة عبر إطار مفتوح.
  - العود يشبه الجيتار الحديث كثيرًا، حيث يحتوي على صندوق صوتي خشبي ورقبة ممتدة يتم شد الأوتار عليها.
  - عند العزف على العود أو القيثارة، يتم ضغط بعض الأوتار بأصابع يد واحدة بينما يتم نقر أو ضرب هذه الأوتار وأوتار أخرى باليد الأخرى.
  - يتم عزف العود، والقيثارة الصغيرة، والقيثارة الكبيرة عن طريق نقر أو ضرب الأوتار.
  - عدد الأوتار يختلف، لكن العهد القديم يذكر بشكل خاص الآلات التي لها عشرة أوتار.
- (انظر أيضًا: قيثارة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• ملوك 12-11: 10

• صموئيل 6-5: 10

• أخبار الأيام 5: 12-11

□□□□□□ □□□□□□:

• H3658, H5035, H5443: سترونج

## عيب

□□□□□□:

يشير مصطلح "عيب" إلى خلل أو نقص جسدي في حيوان أو شخص. يمكن أن يشير أيضًا إلى شوائب روحية وذنوب في الناس.

• بالنسبة لبعض الذبائح، أوصى الله بني إسرائيل بتقديم حيوان بلا عيوب أو نقائص.

• هي صورة توضّح كيف كان يسوع المسيح الذبيحة الكاملة، بلا أي خطيئة.

• تطهّر المؤمنون بالمسيح من خطيئتهم بدمه ويُعدّون بلا عيب.

• يمكن أن تشمل طرق ترجمة هذا المصطلح "خلل" أو "نقص" أو "خطيئة"، حسب سياق المعنى.

(انظر أيضًا: يؤمن، طاهر، ذبيحة، خطيئة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• بطرس 1: 19

• بطرس 2: 13

• تثنية 21-15: 19

• عدد 15-6: 13

• نشيد الأنشاد 4: 7

□□□□□□ □□□□□□:

• H3971, H8400, H8549, G34700: قاموس سترونج

## عيد الأسابيع

□□□□□□:

كان "عيد الأسابيع" عيدًا يهوديًا يُقام بعد خمسين يومًا من عيد الفصح. وأصبح يُعرف لاحقًا بـ "يوم الخمسين".

• كان عيد الأسابيع بعد سبعة أسابيع (خمسین يومًا) من عيد البواكير. في العهد الجديد، أُطلق على هذا العيد اسم "العنصرة/الخمسين" الذي يتضمن في اسمه "معنى" الخمسين.

• كان عيد الأسابيع يُقام للاحتفال ببداية حصاد الحبوب وكان أيضًا وقتًا لتذكر إعطاء الله الشريعة للإسرائيليين على لوح الحجر التي أعطها لموسى.

• في العهد الجديد، يوم الخمسين له أهمية خاصة؛ لأنه كان اليوم الذي نال فيه المؤمنون بالرب يسوع الروح القدس بطريقة جديدة.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: عيد، البواكير، حصاد، الروح القدس، يرفع)



□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [أخبار الأيام 12:8-13 2](#)
- [أعمال الرسل 1:2](#)
- [أعمال الرسل 15:16-20](#)
- [تثنية 16:16-17](#)
- [عدد 26:28](#)

□□□□□□ □□□□□□:

- H2282، H7620، G40050: سترونغ

### عيد الفصح

□□□□□□:

عيد "الفصح" هو اسم لاحتفال ديني يحتفل به اليهود كل عام، ليتذكروا  
 كيف أنقذ الله آبائهم، بني إسرائيل، من العبودية في أرض مصر

- اسم هذا الاحتفال يأتي من حقيقة أن الله "عبر" عن بيوت بني إسرائيل ولم يقتل أبنائهم بينما قتل الأبناء البكر للمصريين.
- يشمل الاحتفال بعيد الفصح وجبة خاصة مكونة من حمل صحيح تم ذبحه وشويه، بالإضافة إلى خبز غير مُختم. وهذه الأطعمة تُذكرهم بالوجبة التي أكلها بني إسرائيل في الليلة التي هربوا فيها من مصر.
- أمر الله بني إسرائيل بتناول هذه الوجبة كل عام ليتذكروا ويحتفلوا بـ "عبور" الله عن بيوتهم وتحريره لهم من العبودية في مصر.

□□□□□□ □□□□□□□□□□:

- "يمكن ترجمة مصطلح "الفصح" بدمج كلمتي "عبر" و"عن" أو أي تركيبية أخرى من الكلمات التي تحمل هذا المعنى.
- من المفيد أن يكون اسم هذا الاحتفال له صلة واضحة بالكلمات المستخدمة لشرح ما فعله ملاك الرب عند عبوره عن بيوت بني إسرائيل وتجنيب أبنائهم.

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [كورنثوس 5: 17](#)
- [أخبار الأيام 30: 13-15](#)
- [ملوك 23: 23](#)
- [تثنية 2: 16](#)
- [خروج 12: 26-28](#)
- [عزرا 6: 21-22](#)
- [يوحنا 13: 1](#)
- [يشوع 5: 10-11](#)
- [لاويين 23: 4-6](#)
- [عدد 9: 3](#)

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

- أمر الله بني إسرائيل يتذكروا انتصاره على 14: 12 المصريين وتحريرهم من العبودية وذلك من خلال الاحتفال بعيد الفصح كل عام.
- كان اليهود يحتفلون بعيد الفصح كل عام 1: 38. كان هذا احتفالاً بإتقاد الله أسلافهم من العبودية في أرض مصر قبل قرون عديدة.
- احتفل يسوع بعيد الفصح مع تلاميذه 4: 38.
- عندما رأى الله الدم، عبر عن بيوتهم ولم يقتل 9: 48 أبنائهم البكر. يسمى هذا الحدث بعيد الفصح.

- يسوع هو حمل عيد الفصح الخاص بنا 10: 48  
كان كاملاً وصحيحاً وبلا خطية وقُتِل في وقت  
الاحتفال بعيد الفصح.

□□□□□□ □□□□□□:

- H6453, G39570: سترونج

## عيسو

□□□□□:

لقد كان عيسو أحد الابنين التوأمين اللذين ولدا لإسحاق ورفقة. وكان أول  
طفل يولد لهما. وكان شقيقه التوأم هو يعقوب.

- ولقد باع عيسو حق البكورية لأخيه يعقوب مقابل قدر  
من الطعام.
  - وبما أن عيسو كان قد وُلِدَ أولاً، فكان من المفترض  
أن يعطيه إسحاق أبوه بركة خاصة. لكن يعقوب خدع  
إسحاق لكي يعطيه تلك البركة بدلاً من ذلك. وفي  
البداية كان عيسو غاضباً جداً لدرجة أنه أراد قتل  
يعقوب، لكنه لاحقاً سامحه.
  - وكان لعيسو العديد من الأولاد والأحفاد، ولقد شكل  
نسل عيسو هذا مجموعة بشرية كبيرة من الناس  
يعيشون في أرض كنعان.
- (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
- (انظر أيضاً: أدوم، إسحاق، يعقوب، رفقة)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- تكوين 25: 26
- تكوين 25: 29-30
- تكوين 26: 34
- تكوين 27: 11-12
- تكوين 32: 5
- عبرانيين 12: 17
- رومية 9: 13

□□□□□□ □□□□□□ □□□ □□ □□□□□□:

- عندما كانت رفقة تلد أولادها، خرج الابن 7: 6  
الأكبر أحمر، ومُشعر، فدعوا اسمه عيسو.
  - وهكذا باع عيسو بكوريتته ليعقوب 2: 7
  - ، عندما جَسَّ إسحاق شعر الماعز وشم الملابس 4: 7  
ظن أنه عيسو وباركه
  - لقد كان عيسو يكره يعقوب لأن يعقوب سرق 5: 7  
بكوريتته وأيضاً بركته
  - ، لكن عيسو كان قد سامح يعقوب بالفعل 10: 7  
وكانوا مسرورين برؤية بعضهم البعض مرة أخرى
- □□□□□□:
- H6215, G22690: سترونج

## عِيْلَام

□□□□□:

كان عيلاَم ابناً لسام وحفيداً لنوح

- كان يُطلق على نسل عيلاَم اسم "العيلاَميون"، وكانوا  
يعيشون في منطقة تُدعى "عيلاَم" أيضاً
  - كانت منطقة عيلاَم تقع جنوب شرق نهر دجلة فيما  
يعرف الآن بغرب إيران
- (اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
- (انظر أيضاً: نوح، سام)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أخبار الأيام 1: 17-19](#)• [أعمال الرسل 2: 9](#)• [عزرا 4: 7-8](#)• [إشعياء 22: 6](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H5867، H5962، G16390: سترونج

## عَيْنُ جَدْي

## عَيْنُ جَدْي

□□□□□□:

• عَيْنُ جَدْي كان اسم مدينة في برية يهوذا جنوب شرق أورشليم

• كانت عَيْنُ جَدْي تقع على الضفة الغربية للبحر المَيِّت

• جزء من اسمها يعني "نبع"، في إشارة إلى يَنْبوع كان يروي المدينة

• كانت عَيْنُ جَدْي معروفة بكرومها الجميلة وأراضيها الأخرى الخصبة، ربما بسبب السقي المستمر من يَنْبوع الماء

• في عَيْنُ جَدْي حصون كثيرة، هرب إليها داود عندما كان الملك شاول يطارد

• انظر أيضًا: داود، صحراء، نافورة، يهوذا، راحة، البحر المَيِّت، شاول ((العهد القديم)، حصن، كرم

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

• [أخبار الأيام 20: 2](#)• [نشيد الأنشاد 1: 12-14](#)

□□□□□□ □□□□□□:

• H5872: سترونغ